

132 - 132/80

Speech by Encik Hussein Omar,
of Malaysia,
Minister of Education, at
the dinner given in honour
of Tan Sri Maschuri, Minister of
Education and Culture of
Indonesia, at the Lake
Club on 29th August, 1972,
at 8.15 pm

y. m. Tan Sri Maschuri Menteri Pendidikan
dan Kebudayaan Indonesia, serta Puan Sri
Maschuri.

y. B. Puan Sri Menteri Belia, Kebudayaan
dan Sukan.

y. B. Menteri²
Tan Yang Terhormat
y. B. Tan Sri Thahib, Duta Besar Republik
Indonesia serta Puan Sri Thahib
y. B. Tan Sri², Puan Sri², Dato² Datin²
Puan² dan Puan sekalian.

1. The Acting Minister of Youth, Culture
and Sport and I, ~~would~~ ^{on behalf} of the Federal
Government, would like to welcome you
and Puan Sri Mashuri to Malaysia.
When my wife and I visited Indonesia last
May as guests of the Indonesian Government,
we were greatly touched by the warmth
and friendliness with which we were welcome
by ~~you~~ ^{you}, your wife, your ^{and other} ministry officials
and by the people of Indonesia. My colleague
the Acting Minister of Youth, Culture and
Sport and I would like to assure you,
your wife and the other members of your

delegation that we receive you all with
the same feeling of warmth and friendliness.

Indeed, we are extremely glad that you
are able to visit and see our country.

[Faint, illegible handwriting follows, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

2. As ministers of Education of our ^{understand} ~~and understand~~ respective countries, we fully realize ~~our~~ ^{our mutual} ~~each other's~~ problems, frustrations ^{and} ~~and~~ disappointments. We are always accused of being wrong in our policies, and if our policies are accepted as being right, then we are always accused of being wrong in their implementation, or ^{are} that we ~~are~~ too soft or too hard, or worse still, that we do not know what we are doing. ~~But~~ ^{Basak} ~~we~~ ^{trashure,} ~~as we are in the same~~ ~~medicament,~~ ^{as we are placed in the} ~~best,~~ ^{medicament,} ~~same~~ ~~medicament,~~ we enjoy each other's company and friendship and find great relief ^{consoling} ~~in~~ ~~consoing~~ each other that we are fated to suffer.

3. I would like to take this opportunity to say how greatly we appreciate and value the agreement made between your country and my country with regard to the common spelling. This achievement ^{mirrors} ~~speaks very well~~ of the statesmanship and foresightedness of the leaders of your country. The ~~seed~~ ^{seed} of cooperation between our two countries in the field of education have ^{been} ~~been~~ sown. It is still young and brittle. It needs careful watering and looking after. It will grow into a big and strong tree where its leaves will give shelter and hope ^{and its fruits will} ~~to~~ ^{hunger} ~~hundreds of~~ ^{million} of people satisfy the ~~hunger~~ of hundreds of million of people.

4. Bapak Masburi, in the field of education, your country has assisted us in every possible way it can. you have ~~and are still~~ ~~assisted us~~ assisting ~~in~~ in supplying us with lecturers for our universities and Institutes, and science and mathematics teachers for our secondary schools. we would like to have more of them even though we realize that your country is short and has urgent need for them.

(6)

5. Apart from language, our two countries have almost the same culture. This transcends both geographical and political barriers. Our two countries should make every effort to cooperate more effectively in this field. A start has been made through ASEAN where Malaysia will ~~stay an active~~ participate actively in the various projects which ~~has~~ have been planned by that organisation. Among the projects planned are cultural festivals, seminars on literature, arts exhibitions, exchange of experts on culture and artists.

6. Lastly, my colleague the Acting
minister of Youth, Culture and Sport
and I hope that Basak and Abu
Mashuri and the other members of
the delegation enjoy the visit to
our country. We further hope that
the visit will strengthen still
the ^{the} further ties of friendship and
cooperation in all fields between
our two countries.

Saya meminta Tuan² dan puan²
sekalian beryun dan meminum
selamat kepada Paduka yang mulia
Pemerintah dan Rakyat
Bapak Presiden, ~~Republik Indonesia~~.
Indonesia.